



# BẢN TIN MỤC VỤ

## Giáo Xứ

### ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Văn phòng Giáo xứ: **972-414-7073**  
 Giờ làm việc: Thứ 2-Thứ 6: 9AM-4PM  
 Thứ 7: Đóng cửa  
 Chúa Nhật: 9AM-2PM

2121 W. Apollo Rd., Garland, TX 75044  
 Email: dmhcggarland@gmail.com  
 http://www.dmhcg.org



#### CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

##### Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình) .....7:30 AM  
 Lễ II (Lễ Thanh Niên)..... 10:00 AM  
 Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) ..... 12:00 PM  
 Lễ IV (Lễ Gia Đình) .....5:00 PM

##### Ngày Thường

Thánh Lễ ..... 7:00 AM và 7:00 PM

##### Thứ Bảy

Khấn ĐMHC ..... 5:30 PM  
 Thánh Lễ ..... 8:00 AM và 6:00 PM

##### Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược ..... 7:00 PM

##### Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đền Tạ, Thánh Lễ ..... 6:00 PM

##### Lễ Trọng - Buộc

Lễ Sáng ..... 6:45 AM và 9:00 AM  
 Lễ Chiều ..... 7:00 PM và 9:00 PM

##### Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

##### Giải Tội

Thứ 2 và Thứ 3: Không có giải tội,  
 Thứ 4,5,6: 6:15- 7:00 pm, Thứ 7: 5:15 pm-6:00 pm

##### Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 pm Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00pm Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

##### Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

##### Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

##### Đám Tang

Khi có người qua đời, xin LL ông Phạm Đức Hùng: 469-212-3452

##### Chúa Nhật: Giáo Lý-Thiếu nhi -Việt ngữ

Giáo Lý: 10:15am - 11:45am  
 Việt Ngữ: 2:00pm - 3:00 pm  
 Thiếu nhi: 3:00pm - 4:00pm

#### LỊCH TRONG TUẦN

- Thứ Hai** 28-4: Th. phêrô Chanel, linh mục tử đạo  
 Th. Lu-y Monfort, linh mục
- Thứ Ba** 29-4: Th. Catarina Siêna, trinh nữ tiến sĩ
- Thứ Tư** 30-4: Th. Piô V, GH.  
 Kỷ niệm biến cố 1975 Cầu cho Việt nam
- Thứ Năm** 1-5: Thánh Giuse Thợ. Ngày Lao Động
- Thứ Sáu** 1-5: Th. Athanasiô, giám mục tiến sĩ, Lễ nhớ
- Thứ Bảy** 3-5: Th. Philippê và Th. Giacôbê, tđ- Lễ Kính

#### CHÚA NHẬT II PHỤC SINH NGÀY 27 / 4 / 2014

Chánh Xứ: **Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT**

Phó Xứ: **Lm. Thomas Hà Quốc Dũng, DCCT**

Phó tế: **Vincent Đàm Hữu Thư**

##### HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh. ... OTran15546@AOL.com

##### HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Phạm Hữu Tuấn . . . . . 469-879-9729

##### HỘI ĐỒNG THƯỜNG VỤ

Ô. Nguyễn Kỳ Sơn . . . . . 972-679-7339

##### KHỐI PHỤ NỮ

Ô. Phạm Đức Hùng . . . . . 469-212-3452

Ô. Nguyễn Hữu Đào ..... 972-276-9879

##### Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng . . . . . 972-816-9109

##### Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Phạm Văn Lập . . . . . 972-496-4412

##### Ban Giúp Lễ

Quách Kỳ Trần ..... (210) 714- 5222

##### Ca Đoàn

Thánh Linh . . . . . 214-289-9581

Trình Vương . . . . . 972-496-2789

Augustine . . . . . (214) 534-4362

Fiat . . . . . 214-642-4351

Thiếu Nhi . . . . . 214-207-8548

CD Gioan Vianney. . . . . 469-583-2788

##### KHỐI GIA ĐÌNH

##### Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Nguyễn Trác Dzielm . . . 972-496-3561

##### CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình

A. Nguyễn Lý . . . . . 469-328-4702

##### Đại diện Tòa Án Hôn Phối

Ô. Ngô Bá Nhân 972-365-7032

##### KHỐI GIÁO DỤC

##### Ban Giáo Lý

Sr. Trần Janine Van, CMR. 816-489-6759

##### Ban Việt Ngữ

Cô Trần Lê Thủy . . . . . 972-934-2023

##### Hội Phụ Huynh

A. Nguyễn Xứng: 469 450 3876

##### Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

A. Phạm Tường Long . . . . . 469-835-7345

##### Ban Giáo Lý Dự Tông

Phó tế Đàm Hữu Thư . . . . . 972-523-0037

##### KHỐI HỘI ĐOÀN

##### Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Anh Phạm Đức Lâm ... 214-549-0897

##### Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Lý Thị Kim Phiến . . . 972-496-6752

##### Hội Đạo Binh Đức Mẹ

Ô. Vũ Tiến Công..... (972)-679-8024

##### Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Bà Vũ Kim Oanh . . . . . 469-831-4848

##### Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A. Nguyễn Thế Cường . . . 469-500-4189

##### Mục Vụ Giới Trẻ

A. Quý Phạm .....214- 991-7894

##### Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Trí.....(214) 406-3475

##### Ban Trật Tự

Anh Chung Hồng Hải.... 214-517-5879

##### Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa

Ông Phạm Đức Hưng..... 214-315-9269

##### Safety Environment Officer

Cô Nguyễn T. T. Nga.. 972-890-7917

Cô Ngô Hoàng Chi..... 972-578-2309

##### Ban Bảo Trì

Ô. Nguyễn Minh Hùng .....214-244-1814

##### Khối Thể Thao

Anh Đình Văn Chương.....(214) 684-3120

##### HỘI QUÁN GIÁO XỨ

A. Nguyễn Tiến Đạt 972-414-4672

##### NHÀ BÌNH AN (NHÀ CỐT)

C. Võ Thị Ngọc Liêm 972-234-0565

##### ĐẠI DIỆN BẢO TRỢ ƠN GỌI

Đình Văn Chương .... 214-684-3120

##### CÁC GIÁO KHU

Khu 1: Ô. Trần Văn Mão 469-212-5311

Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế (214)-603-2330

Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Tính (972)272-9625

Khu 4: Ô. Nguyễn Bình (469) 878-0510

Khu 5: Ô. Ngô Suốt (972) 644-5790

Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến (972) 479-0230

Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng (214) 208-4488

Khu 8: Ô. Nguyễn T. Trung 469-734-0057

Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 578-2309

Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa (469) 288-2310

Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng (972) 384-0366

Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339



Tuần 13 &14 :

# SÁCH LÊVI

(chương 1-27)

## TỔNG QUÁT

Sách Lêvi là cuốn sách về sự thánh thiện, về Thiên Chúa chí thánh và về một dân được gọi là thánh. Theo từ nguyên, “thánh” trong tiếng Hípri có nghĩa là “được cắt riêng ra, tách ra” có ý nói đến sự tách biệt giữa thánh thiện và phàm tục. Sách Lêvi đưa ra một định hướng và những chỉ dẫn cụ thể cho việc nên thánh, được tập trung vào lời mời gọi: “Các người phải thánh thiện, vì Ta, Đức Chúa, Thiên Chúa của các người, Ta là Đấng Thánh” (19,2).

Những phần chính trong sách Lêvi:

Phần I (1-7) Nghi thức các lễ tế

Phần II (8-10) Nghi thức tấn phong tư tế

Phần III (11-16) Luật liên quan đến sự thanh sạch về lễ luật

Phần IV (17-26) Luật về sự thánh thiện

Phần V (27) Tóm kết

## I. TÍNH THIÊNG THÁNH CỦA MÁU (17,1-15)

Khi Thiên Chúa ngỡ lời với nhân loại, Ngài đã chọn một ngôn ngữ cụ thể gắn với một nền văn hóa cụ thể. Vì thế để hiểu Thánh Kinh, không thể không hiểu cách suy nghĩ và diễn đạt của ngôn ngữ và văn hóa đó.

Trong văn hóa Hípri, mọi sự được diễn tả cách cụ thể chứ không trừu tượng. Chẳng hạn, chân lý, công bằng, hoà bình... không phải là những ý niệm trừu tượng nhưng là những sự vật sống động. Vì thế, Thánh Kinh diễn tả, “An tình và chân lý nay hội ngộ, hoà bình và công lý hôn nhau. Chân lý mọc lên từ đất thấp, công bằng nhìn xuống từ trời cao” (Tv 85,11-12). Tương tự như thế, sự sống không phải là một ý niệm tổng quát nhưng được đồng hóa với máu. Máu là sự sống, mất máu là chết, và cái chết hành động như một tên trộm lấy cắp sự sống: “Mạng sống của xác thịt thì ở trong máu, và Ta, Ta đã ban máu cho các người... Các người không được ăn huyết của bất cứ xác thịt nào vì sự sống của mọi xác thịt là máu nó; bất cứ ai ăn huyết sẽ bị khai trừ” (Levi 17,14).

Có như thế, ta mới hiểu được ý nghĩa của những quy định trong sách Lêvi về việc sát sinh. Mọi việc sát sinh, dù chỉ là tìm thức ăn, cũng phải trở thành lễ tiến và hy lễ. Hành động đó là hành động nhìn nhận Thiên Chúa là nguồn sự sống, và nhờ hành động đó, kẻ dâng lễ tế được tiếp tục sống.

Trong trường hợp săn được một con thú hoặc một con chim được phép ăn, thì phải lấy đất phủ lên máu của con vật. Tương tự như vậy, khi làm công việc sao chép văn bản Thánh Kinh, nếu một ký lục lỡ chép sai thì ông sẽ không xé trang đó đi và chép lại, nhưng phải cẩn thận rút phần bị sai đó ra khỏi cuộn sách, để vào trong hộp nhỏ rồi đốt đi. Tại sao lại như thế? Vì cũng như sự sống ở trong máu thì Thần Linh thánh thiện cũng ở trong Lời Chúa.

Dù đã có những thay đổi nhưng cho đến nay nhiều người Do thái vẫn không ăn máu. Với người Kitô hữu, khi hiểu được ý nghĩa của máu trong văn hoá Thánh Kinh như thế, ta cảm nghiệm sâu sắc hơn lời mời gọi của Chúa Giêsu, “Tất cả anh em hãy uống chén này vì đây là Máu Thầy, máu giao ước, đổ ra cho muôn người được tha tội” (Mt 26,28). Lời mời gọi đó có

nghĩa là: Hãy nên một với Thầy, nên một với sự sống của Thầy.

## II. NĂM TOÀN XÁ (25,1-55)

Trong năm thứ bảy, đất sẽ được nghỉ ngơi, một sabat kính Đức Chúa (25,4). Như thế Đức Chúa đã tách riêng năm thứ bảy cho Ngài, trong năm đó đất được coi là thánh. Trong tháng thứ bảy của năm thứ 49 và kéo dài sang năm 50, dân Chúa cử hành năm toàn xá. Trong ngày xá tội, tù và được thối lên để quy tụ dân, “Các người sẽ công bố năm thứ 50 là năm thánh và sẽ tuyên cáo trong xứ lệnh ân xá cho mọi người sống tại đó. Đối với các người, đó sẽ là thời kỳ toàn xá” (25,10). Dân chúng được trở về gia đình và đất đai của mình (câu 10). Sẽ không gieo gặt trong năm đó (câu 11). Nếu dân tuân theo, họ sẽ được sống yên hàn và đất đai sẽ trở sinh hoa trái (câu 18-19).

Trong năm toàn xá, người ta có quyền chuộc lại đất (25,23-55), kể cả với những người không có khả năng chuộc lại, “Nếu nó không kiếm được phương tiện để trả tiền lại cho người kia, thì của nó bán sẽ ở lại trong tay người mua cho đến năm toàn xá; đến thời kỳ toàn xá, của bán sẽ ra khỏi tay người mua, và người bán sẽ trở về phần sở hữu của mình” (25,28).

Thật ngỡ ngàng khi đọc lại những quy định này trong sách Lêvi. Ngày nay người ta nói nhiều đến việc giải phóng người nghèo và bảo vệ môi sinh, và coi đó là những điều rất mới mẻ. Thế nhưng từ nhiều thế kỷ trước, sách Lêvi đã có những quy định rất cụ thể về điều này. Như thế ta khám phá Thánh Kinh là một tác phẩm chất đầy tính nhân văn và xã hội. Và nền tảng của những quy định này là: “Đất là của Ta, còn các người chỉ là ngoại kiều, là khách trọ nhà Ta” (25,23). Chỉ Thiên Chúa mới là chủ sở hữu, còn mọi người đều là khách trọ, là ngoại kiều. Khi con người loại bỏ Thiên Chúa ra bên ngoài, chiếm đoạt quyền sở hữu của Thiên Chúa, thì con người cũng biến tha nhân thành nô lệ cho mình, biến thiên nhiên thành phương tiện sản xuất thuần túy. Đó là cội nguồn của tình trạng bất công và áp bức, tàn phá và hủy diệt môi sinh. Hiểu như thế, những quy định trong sách Lêvi về Năm toàn xá là cả một hiến chương mời gọi nhân loại không ngừng suy nghĩ lại về chính mình cũng như về xã hội.

Cách riêng với người tín hữu Chúa Kitô, những quy định về Năm toàn xá mời gọi ta suy nghĩ lại về cách ta cử hành Năm toàn xá. Phải chăng ta chỉ chú trọng đến những cử hành thiêng liêng mà không quan tâm gì đến những đòi hỏi và âm hưởng xã hội chính ra phải có trong năm này? Phải chăng ta chỉ lo tuân giữ những quy định về việc đi viếng nhà thờ hay tham dự các nghi lễ mà không quan tâm gì đến việc biến đổi bản thân và lối sống hằng ngày của mình? Ngay trong cách cử hành thiêng liêng để được hưởng ơn toàn xá, phải chăng ta cũng có những tính toán ích kỷ, dù là ích kỷ về mặt thiêng liêng, để tìm phần rỗi cho riêng mình mà không quan tâm đến sự giải thoát anh em?

**LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ****Tháng 4 & 5 / 2014**

- 27/04: Lễ kính Lòng Chúa Thương Xót  
 27/04: Xin tiền lần II cho The Catholic Home Missions Appeal  
 01/05: Thứ Năm đầu tháng - Châu Thánh Thể bắt đầu từ sau thánh lễ 7pm  
 02/05: Thứ Sáu đầu tháng Châu Thánh Thể nguyên ngày từ 7:30am - 7:00pm tại nhà Nguyễn  
 03/05: Lớp Rửa tội trẻ em lúc 7:00PM tại nhà Châu.  
 04/05: Các em Rước lễ lần đầu rehearsal tại nhà thờ từ 1:30pm-3pm  
 09/05: Thánh Lễ cầu cho các gia đình trong giáo xứ.  
 10/05: Các em Rước lễ lần đầu lúc 6pm  
 10/05: Rửa tội trẻ em lúc 4:00PM tại nhà thờ.  
 11/05: Các em Thêm sức rehearsal tại nhà thờ từ 1:30pm-3pm  
 11/05: Thánh lễ Tạ Ơn của 3 Tân Linh mục lúc 5pm  
 17/05: Khai giảng lớp "Introduction to Scripture"  
 17/05: Thánh lễ Thêm Sức rehearsal tại nhà thờ từ 1:30pm-4:30pm  
 18/05: Các lớp học bé giảng, phát thưởng  
 25/05: Thánh lễ Thêm Sức lúc 10am  
 25/05: Ngày cuối cùng ghi danh các lớp Giáo lý, Việt ngữ và Thiếu Nhi Thánh Thể

**ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG****Lúc 7:00PM Chúa Nhật 20/4/2014**

- Giáo Khu 1:** Bà Nguyễn Thị Tươi 214-991-5009  
 626 Palm Desert Dr., Garland, TX 75044  
**Giáo Khu 3:** Bà Thượng 972-971-6850  
 3529 Mustang Ridge, Garland, TX 75040  
**Giáo Khu 7:** A/C Cao Khoa và Loan 214-785-4028  
 737 Lauren Way, Allen, TX 75002  
**Giáo Khu 10:** Ô/B Phạm Văn Địa 469-288-2310  
 1817 Lantana Dr., Garland, TX 75040

**PHÂN ƯU**

Cộng đoàn dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp xin chân thành phân ưu cùng tang quyến trước sự ra đi của

**Ông Giuse Ngô Phụng Chử (1928-2014)**

Tạ thế ngày 21/4/2014

Trong niềm tin vào Chúa Giêsu Phục Sinh, cộng đoàn nguyện xin Thiên Chúa sớm đưa linh hồn Giuse về Thiên Đàng cùng ban niềm an ủi và cậy trông cho tang quyến.

**BÁO CÁO TÀI CHÁNH****Chúa Nhật 20/04/2014****Quỹ Điều Hành Giáo Xứ**

Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ:	\$26,831.00
Tiền Quảng Cáo:	\$30.00
Bảo Trợ Ổn Gội:	\$50.00
Ủng Hộ CD Kinh Thánh:	\$470.00
Tiền Xin Cho Đất Thánh:	\$2,282.00

**Quỹ Trung Tâm Giáo Dục:**

0011 Cao Kỳ Văn	\$100.00
0080 Đoàn Hùng	\$20.00
0187 Nguyễn Văn Hiến	\$20.00
0218 Nguyễn Thanh Liêm	\$10.00
0222 Nguyễn Thị Lợi	\$20.00
0260 Nguyễn Đức Trọng	\$50.00
0498 Trần Minh	\$10.00
0617 Đinh Quan Hưng	\$104.00
0958 Trần Thị Tách	\$10.00
1112 Bùi Văn Tới	\$100.00
1157 Nguyễn Anh	\$20.00
1238 Vũ Đình Hòa	\$10.00
1288 Nguyễn Hồng Mai	\$10.00
1606 Dương Kim Loan	\$5.00
1625 Vũ Mạnh Cường	\$10.00
1830 Nguyễn Huy Đắc	\$20.00
2127 Nguyễn Vũ Brandon	\$200.00
2236 Mai Quang Hùng	\$10.00
2277 Phan Đức Huấn	\$10.00
2288 Ân Danh	\$2.00
2475 Nguyễn Văn Hân	\$5.00
Ân Danh (BTC)	\$300.00
Khối Giáo Dục (Học Phí)	\$720.00
Thân Kim	\$200.00

**Quỹ Nhà Bình An**

00273 Hồ Thị Lan	\$100.00
0363 Nguyễn Thị Giang	\$100.00
0455 Lương Mộng Lan Nương	\$100.00



## CHÀU THÁNH THỂ THỨ NĂM ĐẦU THÁNG

Kính mời Cộng đoàn Dân Chúa tham dự giờ Châu Thánh Thể vào mỗi thứ Năm Đầu Tháng, sau thánh lễ chiều sẽ là giờ châu của các em thiếu nhi, sau đó là giờ châu chung của người lớn và sau cùng là phép lành. Xin cho lòng yêu mến Chúa Giêsu Thánh Thể ngày càng gia tăng trong lòng mọi người.

### Châu Thánh Thể Thứ Sáu Đầu Tháng

Mỗi thứ Sáu Đầu Tháng sẽ có Châu Thánh Thể từ sau Thánh Lễ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối.

Từ 7:30 sáng tới 8 giờ sáng: Châu chung.

Từ 6:30 chiều tới 7 giờ chiều: Châu chung.

**Đặc biệt từ 3-3:15pm: Đọc chung kinh Lòng Thương xót Chúa**

Ngoài ra là châu riêng trong thinh lặng.

Kính mời cộng đoàn đến để cầu nguyện, tôn kính và thờ lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, nguồn sức mạnh và ơn chữa lành cho tâm hồn, gia đình, cộng đoàn, xã hội.

## Chúc Mừng 3 Tân Linh Mục

Vào Thứ Bảy, ngày 03 tháng 05 năm 2014  
tại Đền Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp Houston, TX  
**DÒNG CHÚA CỨU THỂ HẢI NGOẠI**  
SẼ TRUYỀN CHỨC LINH MỤC CHO 3 THẦY  
PHÓ TẾ

*Thầy Đaminh Vũ Bá Cường*  
*Thầy Giuse Nguyễn Minh Quang*  
*Thầy Giuse Lê Minh Duy*

Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp hân hoan chúc mừng quý Tân Linh mục và nhà dòng. Xin Thiên Chúa ban cho 3 Tân Linh mục những ơn lành tốt đẹp nhất và luôn bền đỗ trung kiên cùng Chúa.

*Kính xin quý vị hiệp ý cầu nguyện cho quý cha trong ngày lãnh nhận Thiên Chức Linh Mục trọng đại này.*

### Lễ Tạ Ơn

3 Tân Linh mục sẽ về dâng lễ Tạ Ơn tại Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp vào Chúa Nhật ngày 11/5/2014 lúc 5pm và sau thánh lễ sẽ có tiệc mừng tại Hội trường Thánh An Phong.

Kính mời cộng đoàn tham dự.

## Thông báo đặc biệt Về Hôn nhân Gia đình

Nhận thấy nhiều gia đình trong Giáo xứ có những khó khăn, có nhu cầu cần giúp đỡ như các trường hợp như sau:

1. Vợ chồng đã ăn ở với nhau lâu ngày nhưng chưa có Phép hôn phối nên đã không được xưng tội rước lễ.
2. Vợ chồng đã ăn ở với nhau, chưa được làm Phép hôn phối vì mắc đã làm hôn thú trước đây với người khác hay chưa xin cứu xét giải toả Phép hôn phối cũ.
3. Trong gia đình vợ chồng có nhiều xung khắc, hoặc có những xung khắc khó giải quyết.
4. Vợ chồng có những bất hoà, xung khắc khó giải quyết với gia đình cha mẹ chồng, cha mẹ vợ.
5. Cha mẹ thấy có nhiều khó khăn trong việc giáo dục con cái, cần tham khảo những ý kiến cố vấn.
6. Những khó khăn khác trong gia đình.

Cha Chánh xứ và Khối gia đình sẽ giúp quý vị tìm ra những phương cách để giải quyết những khó khăn trên trong năng quyền và những hướng dẫn của Giáo phận.

Mời quý vị đến Văn phòng giáo xứ ghi **Phiếu cần giúp đỡ** trong tháng 5-2014.

Nếu có thắc mắc và biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Khối Gia Đình 972-496-3561

## CRAWFISH FESTIVAL

Giáo xứ sẽ tổ chức 2 ngày Crawfish Festival: 17 và 18 tháng 5.

Sẽ có bán nhiều thức ăn, thức uống và chương trình văn nghệ đặc sắc.

*Giáo xứ kính mời.*

## CHÚC MỪNG TÂN HÔN

Cộng đoàn dân Chúa giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp thân ái chúc mừng nhân lễ thành hôn vào ngày thứ bảy 26/4/2014 của đôi tân hôn:

**Đình Tony & Nguyễn Thị Mỹ Lam**

Nguyện xin Thiên Chúa và Đức Mẹ ban cho anh chị sống trong yêu thương và hạnh phúc suốt đời.

## Kinh Thánh 100 Tuần

### Bài thi số 3

Tên \_\_\_\_\_

Ngày \_\_\_\_\_

Đoàn Thể \_\_\_\_\_

Độ Tuổi \_\_\_\_\_

### Tuần 9

1. Khi nói chuyện với Pharaoh, Môsê được bao nhiêu tuổi?

- a. 30
- b. 40
- c. 70
- d. 80
- e. 100

2. Điều gì mà theo Pharaoh, Mose sẽ không bao giờ nhìn thấy một lần nữa?

- a. Mặt trời mọc
- b. Mặt trời lặn
- c. Gia đình ông
- d. Mặt Pharaoh
- e. Tất cả đều sai

3. Con cái Israel đã sống bao nhiêu lâu ở Ai Cập?

- a. 70 năm
- b. 120 năm
- c. 400 năm
- d. 430 năm
- e. 500 năm

4. Người ngoại kiều muốn dự lễ Vượt Qua thì người con trai phải làm gì?

- a. Trở thành người Do Thái
- b. Đóng thuế thập phân
- c. Trở thành đầy tớ
- d. Tất cả các câu trên đúng
- e. Tất cả đều sai

5. Ông Mose đã đem theo xương của ai khi ông rời Ai Cập?

- a. Abraham
- b. Esau
- c. Isaac
- d. Jacob
- e. Tất cả đều sai

### Tuần 10

1. Dân Israel đã phàn nàn về thực phẩm trong:

- a. Sách Xuất hành 16: 4-5
- b. Sách Xuất hành 16: 2-3
- c. Sách Xuất hành 16: 12-13
- d. Tất cả đều sai

2. Qua cuộc hành trình trong sa mạc, dân Israel đã có kinh nghiệm:

- a. Thử thách về thể lý và Tâm lý.
- b. Thử thách Đức tin.
- c. a và b đúng.
- d. Tình yêu và sự quan phòng của Thiên Chúa.
- e. a, b và d đúng

3. Qua truyện Israel chiến thắng người Amalek (XH 17:8-13), nội dung nổi bật là:

- a. Chiến thắng nhờ tài giỏi riêng.
- b. Chiến thắng nhờ Sức mạnh riêng mình.
- c. Chiến thắng nhờ cầu nguyện với Chúa.
- d. Chiến thắng vì quân địch yếu .

4. Mười Giới răn là:

- a. Đường của sự sống.
- b. Giao ước Tình yêu.
- c. Giao ước giữa dân Israel hoặc chúng ta với Thiên Chúa.
- d. Tất cả a, b, c đều đúng.

5. Giao ước dân Israel với Thiên Chúa được ký kết bằng máu thú vật, còn trong Giao ước mới, giao ước vĩnh cửu thì được ký bằng máu cực thánh, máu châu báu của chính Chúa Kitô để toàn nhân loại được cứu chuộc.

- a. Đúng
- b. Sai

### Tuần 11

1. Sách XH 25:8-9 và Phúc âm thánh Gioan 1:14 nói:

a. Chúa muốn một nơi thánh để Chúa ngự ở giữa dân.  
b. Ngôi Lời đã trở nên người phàm và cư ngụ giữa chúng ta.

c. a, b đều đúng  
d. Không có câu nào đúng.

2. Hòm bia là:

a. Dấu chỉ cho sự hiện diện của Thiên Chúa ở giữa dân.  
b. Là chỗ để manna và Ngũ kinh .  
c. Hòm Môisen làm để đựng mười điều răn.  
d. Không có câu nào đúng

3. Nhà Tạm là:

a. Trung tâm nơi thánh Chúa ngự giữa dân.  
b. Nơi dân được gặp Thiên Chúa  
c. Chỉ b đúng.  
d. Cả a, b đều đúng.

4. Ý nghĩa trong XH 32:1 là:

a. Ông Môisen có thể bị chết trên núi .  
b. Con người tự làm nên Thần Thánh theo ý muốn của mình.  
c. Con người không nhìn nhận Thiên Chúa tạo nên và cứu sống họ.  
d. Chỉ b và c đúng.

5. Phẩm phục tự tế như trong XH 28, và phẩm phục các Linh mục, Giám mục...mặc khi cử hành nghi lễ là để xứng đáng với việc phụng tự tôn kính Thiên Chúa.

- a. Sai
- b. Đúng

## Tuần 12

1. “Thiên Chúa là vị thần GHEN tương”(Đệ nhị luật 6:14) có nghĩa là:

- a. Thiên Chúa cũng ghen như con người.
- b. Thiên Chúa đòi hỏi con người chỉ tôn thờ một Thiên Chúa mà thôi.
- c. Thiên Chúa ghen với các Thần Thánh khác.
- d. Tất cả đều sai.

2. Đọc Thánh kinh là:

- a. Đọc một sách lịch sử.
- b. Để khám phá mạc khải của Thiên Chúa trong những câu chuyện để Tin và Sống.
- c. Đọc một cuốn truyện cổ tích của người Do Thái.

3. Sách Dân Số 12:1-8, nói:

- a. Sự ghen tương của bà Miriam và ông Aaron
- b. Mô-sê là người của Chúa.
- c. Cả a, b đúng.
- d. Chỉ có b là đúng.

4. Mô-sê là người lãnh đạo lý tưởng vì:

- a. Sẵn lòng chịu khổ vì dân.
- b. Là người trung gian giữa Thiên Chúa và dân Israel.
- c. Sẵn sàng chịu khổ với dân và vì dân.
- d. Tất cả đều đúng.

5. Thánh Phaolô đã nói Mô-sê là người có đức tin mãnh liệt trong:

- a. Thư Do Thái 11:22-23.
- b. Thư Do Thái 11:24-28.
- c. Thư Do Thái 11:29-30.
- d. Chỉ có b là đúng.

## Đáp án của bài thi số 2

1. D    2. A    3. D    4. C    5. C    6. B    7. B  
8. A    9. B    10. B    11. B    12. C    13. D    14. A  
15. C    16. D    17. C    18. D    19. D    20. A

**Đức Bênêdictô XVI tuyên bố : Ngay lúc sinh thời, tôi đã biết chắc rằng Đức Gioan Phaolô II là một vị thánh.**

Rome, Ý, ngày 23 tháng tư 2014 (CNA) -. Trong một cuộc phỏng vấn hiếm hoi, Đức Thánh Cha Benedict XVI nhắc lại tình bạn thân thiết của mình với Chân Phước Gioan Phaolô II, và nói rằng cuộc sống của Ngài nói lên sự thánh thiện và một nền tâm linh sâu đậm.

"Trong những năm mà tôi được cộng tác với Ngài, đối với tôi thì thật là rõ ràng hơn bao giờ hết rằng Đức Gioan Phaolô II là một vị thánh, " Đức Thánh Cha Benedict XVI nói với nhà báo Ba Lan Wlodzimierz Redzioch trong một cuộc phỏng vấn, được công bố ngày 20 tháng 4 trên tờ báo " La Razon " ở Tây Ban Nha.

"Dĩ nhiên, mối quan hệ nồng nhiệt của Ngài với Thiên Chúa, sự đắm chìm trong sự hiệp thông với Thiên Chúa, phải được kể là việc cao trọng hơn hết, " vị cựu Giáo Hoàng nói.

Đức Thánh Cha Benedict XVI, từng phục vụ là tổng trưởng Thánh Bộ Giáo Lý Đức Tin dưới triều Giáo hoàng Gioan Phaolô II, cho biết vị Giáo hoàng người Ba Lan đã can đảm " chấp nhận nhiệm vụ của mình trong một thời buổi thực sự khó khăn. "

"Đức Gioan Phaolô II đã không đòi hỏi người ta tán thưởng và cũng không lo lắng nhìn xung quanh để xem quyết định của Ngài được chấp nhận ra sao. Ngài hành động dựa trên đức tin và niềm xác tín của Ngài, và Ngài cũng sẵn sàng để bị phê bình, " Đức Thánh Cha Benedict kể lại. " Sự dũng cảm cho sự thật, theo quan điểm của tôi, là thước đo chính của sự thánh thiện. Chỉ cần nhìn vào mối quan hệ của Ngài đối với Thiên Chúa là có thể hiểu được sự quyết tâm không bao giờ sờn cho việc mục vụ của Ngài. "

Trong ý nghĩa ấy, Đức Benedict nhắc lại quyết định của vị thánh tương lai khi phải đối đầu với sự lây lan của nền thần học giải phóng ở châu Mỹ Latinh.

" Ở cả hai bên Châu Âu và Bắc Mỹ, quan điểm chung là nền thần học giải phóng có mục đích hỗ trợ người nghèo và do đó nó là một nguyên lý cần phải được hoàn toàn chấp nhận. Nhưng đó là một lỗi lầm. Cái nghèo và người nghèo tuy rõ ràng đã được Thần học Giải phóng đề cập tới, nhưng là qua một quan điểm rất cụ thể (khác với Công Giáo), " Đức Thánh Cha Benedict XVI giải thích.

Thần học giải phóng sử dụng và chuyển đổi đức tin Kitô giáo " thành một loại lực lượng chính trị. Truyền thống của đức tin tôn giáo được dùng để phục vụ hoạt động chính trị. Vì thế, đức tin bị tha hoá một cách sâu sắc và tình yêu đích thực cho người nghèo do đó cũng bị suy yếu đi. Do đó thật là cần thiết phải phản đối một loại đức tin giả mạo như thế, (sự phản đối như vậy) chính là vì tình yêu và sự phục vụ cho người nghèo, " Ngài tiếp tục.

" Những kỷ niệm của tôi với Đức Gioan Phaolô II là đầy ắp với lòng biết ơn. Tôi không thể và cũng không nên cố gắng bắt chước Ngài, nhưng tôi đã cố gắng hết mình để tiếp tục di sản và công việc của Ngài, " Đức Thánh Cha Benedict XVI nói.

# Our Faith... Our Future

DIOCESE OF DALLAS CAPITAL CAMPAIGN FUND  
OF THE CATHOLIC FOUNDATION

## CATHOLIC SCHOOLS - *Mission for Excellence*

Catholic schools strive to form each child by providing academic excellence through educational programs infused with Catholic doctrine and social teachings graduating students who are critical thinkers, productive moral citizens, and spiritual leaders.

At the request of Bishop Farrell, an in-depth, two-year study was undertaken by a select task force to create a strategic plan for our Catholic schools. Now, to implement these extensive plans we are seeking the following funds:

**Endowment \$25,000,000 \* Scholarship Endowment \$15,000,000**  
**Capital Improvements \$10,000,000**

### **Leadership Endowment: \$25,000,000 Minimum**

Principals and teachers are at the heart of the teaching and learning process. To ensure that our students thrive in the classroom, these academic leaders must have knowledge, skill, time, and support for their critical roles. To attract, recruit, and retain the best teachers and the administrators who hire them, appropriate compensation is essential. Teachers matter more to student learning than any other factor.

### **Capital Improvement for Immediate Needs: \$10,000,000 Minimum**

Twenty of the 28 elementary schools in the Diocese of Dallas have been in operation for more than 50 years. Facilities and technology play an important role in the teaching and learning process. As more students are welcomed into our schools, the state of our facilities must be evaluated on a consistent and regular basis. Approximately 1/3 of them are in need of capital improvements, three schools substantially so. Through the campaign, we will seek to equalize the educational opportunities afforded to our children, regardless of which school they are attending. This will include technology upgrades and access to current teaching methodologies.

### **Increase the Diocesan Education Endowment: \$15,000,000 Minimum**

Currently, the diocese provides more than \$1,500,000 in scholarship assistance to more than 900 children, however, each year more than 2,700 apply for assistance. It is our goal to work toward making a Catholic education available to the children of all families that desire to grow in mind, body and spirit at a Catholic School.



Our Faith... Our Future

DIOCESE OF DALLAS CAPITAL CAMPAIGN FUND  
OF THE CATHOLIC FOUNDATION



## ***Our Faith...Our Future (continue from page 7)***

### **SECURING THE FUTURE, ONE SEMINARIAN AT A TIME**

Currently, the diocese is blessed to have one of the largest seminarian classes in recent history. This presents a welcome challenge, as it costs approximately \$50,000 to educate one seminarian each year, which includes tuition and room and board, health insurance and medical needs, a modest monthly stipend, the cost of books, travel and retreat fees. The diocese is fully supporting 58 seminarians studying for our diocese.

As more and more men answer the call to the priesthood, the Diocese is pro-actively looking to build an endowment to ensure that resources are available for future classes. *Our Faith... Our Future* Diocese of Dallas Campaign looks to raise a minimum of \$13,000,000 to achieve this purpose.

### **HOLY TRINITY SEMINARY**

Holy Trinity Seminary offers excellence in human, intellectual, spiritual and pastoral formation of young men in service to the Universal Church, and more specifically the Diocese of Dallas.

The number of seminarians served annually by Holy Trinity Seminary has more than doubled over the past ten years. 75 seminarians will call Holy Trinity Seminary home during the 2013-2014 academic year. Some of these men are supported through other dioceses. The maintenance expense for Holy Trinity belongs to the Diocese of Dallas. The seminary is an old facility that is greatly challenged by the growing enrollment. Necessary improvements include updating the heating and air-conditioning system, replacing pipes, and repairing the elevator that is frequently inoperative. The total cost of repairs to the building is \$5,000,000.

### **Woman Cured By John Paul II Bringing Suitcase Of Prayers To Rome**

SAN JOSE, COSTA RICA, April 24 (CNA/EWTN News) .- Floribeth Mora, the 50-year-old Costa Rican woman whose miraculous healing paved the way for the canonization of John Paul II, is taking to the Vatican a suitcase filled with handwritten letters for Pope Francis.

Mora was cured of a brain aneurysm in 2011 thanks to the intercession of the then-recently beatified John Paul II. The approval of this miracle allowed John Paul's path to sainthood to move forward.

In statements to the newspaper "La Razon," Mora said that she is preparing to travel to the Vatican to attend the canonization this Sunday and that "the most significant thing I am bringing is a suitcase with letters addressed to Pope Francis."

"I know I am going to cry when I see him. He is a humble pope, and I want to tell him that if he has the chance to visit America, that he should go to Costa Rica," she said.

Among the petitions she is bringing with her, four stories particularly struck her: "a lady who suffered a stroke, a 5-year-old boy with a brain tumor, a baby with tubes connected all over his body, and a pregnant woman suffering because her unborn child has a disease." During the canonization, Mora will also carry a vial containing the blood of John Paul II.

According to her husband, Mora's story was an incredible experience. "(She) has received many positive messages from the people. Every day we have different guests at home," he said.

In addition to the petitions, Mora will also be bringing books written by priests, and among the letters she will carry is one from a Venezuelan family praying for peace for their country.